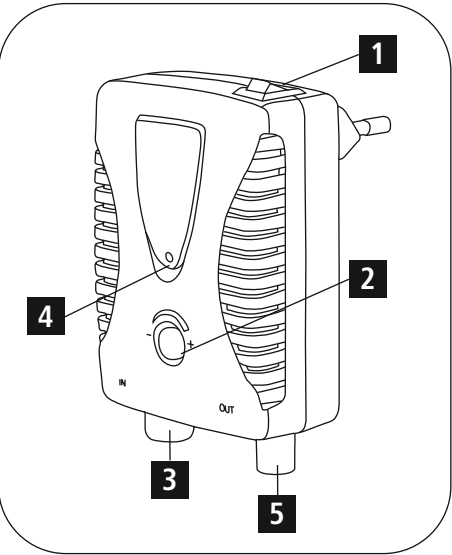


00205234

hama

CATV Amplifier, adjustable 25 dB

BK-CATV-Verstärker, regulierbar



- GB
- Operating Instructions
- D
- Bedienungsanleitung
- F
- Mode d'emploi
- E
- Instrucciones de uso
- NL
- Gebruiksaanwijzing
- I
- Istruzioni per l'uso
- PL
- Instrukcja obsługi
- H
- Használati útmutató
- RO
- Manual de utilizare
- CZ
- Návod k použití
- SK
- Návod na použitie
- P
- Manual de instruções
- S
- Bruksanvisning
- RUS
- Руководство по эксплуатации
- BG
- Работна инструкция
- GR
- Οδηγίες χρήσης
- TR
- Kullanma kılavuzu
- FIN
- Käyttöohje

GB

Operating instruction

Controls and Displays

- On / Off
- Attenuator
- Input
- Power LED
- TV

1. Safety Notes

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Notes

Turn after using the product of.

2. Technical Data

Cable fit	
Amplification	25 dB
max. permissible input level	75 dBµV
frequency range	40 – 862 MHz
integrated power supply	230 V~ / 50 Hz / 3W
Built attenuator to adjust the amplification	
with on / off switch	

NL

Gebruiksaanwijzing

Bedieningselementen en weergaven

- In / Uit
- Dempingsregelaar
- Ingang
- Power-LED
- TV

1. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

Aanwijzing

Schakel na het gebruik het product uit.

2. Technische gegevens

geschikt voor gebruik met kabel	
Signaalversterking	25 dB
max. toelaatbaar ingangsniveau	75 dBµV
Frequentiebereik	40 – 862 MHz
ingebouwde voedingsadapter	230 V~ / 50 Hz / 3W
ingebouwde dempingsregelaar voor het aanpassen van de versterking	
met schakelaar In/Uit	

D

Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

- Ein / Aus
- Dämpfungsregler
- Eingang
- Power LED
- TV

1. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Hinweis

Schalten Sie nach der Benutzung das Produkt aus.

2. Technische Daten

kabeltauglich	
Signalverstärkung	25 dB
max. zulässiger Eingangspegel	75 dBµV
Frequenzbereich	40 – 862 MHz
eingebautes Netzteil	230 V~ / 50 Hz / 3W
eingebauter Dämpfungsregler zur Anpassung der Verstärkung	
mit Ein-/Ausschalter	

I

Istruzioni per l'uso

Elementi di comando e indicazioni

- On/Off
- Regolatore di attenuazione
- Ingresso
- LED di alimentazione
- TV

1. Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Proteggere il prodotto da sporczia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in locali asciutti.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Per azionare il prodotto avvalersi solo di una presa abilitata a tale scopo. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non mettere in esercizio il prodotto se presenta danni visibili.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto per non perdere i diritti di garanzia.

Nota

Dopo l'utilizzo, spegnere il prodotto.

2. Dati tecnici

Utilizzabile con il cavo	
Amplificazione del segnale	25 dB
Max. livello d'ingresso ammesso	75 dBµV
Gamma di frequenza	40 – 862 MHz
Alimentatore integrato	230 V~ / 50 Hz / 3W
Regolatore di attenuazione integrato per adeguare l'amplificazione	
Con interruttore On / Off	

F

Mode d'emploi

Éléments de commande et d'affichage

- Marche / arrêt
- Réglage de l'atténuation
- Entrée
- LED de service
- TV

1. Consignes de sécurité

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit au delà des indications mentionnées dans les caractéristiques techniques.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être tenu hors de portée des enfants.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

Remarque

Après utilisation, éteignez le produit.

2. Caractéristiques techniques

Réception par câble possible	
Amplification du signal	25 dB
Niveau d'entrée maximal admissible	75 dBµV
Plage de fréquence	40 – 862 MHz
Bloc secteur intégré	230 V~ / 50 Hz / 3W
Réglage de l'atténuation intégré pour ajuster l'amplification	
avec commutateur Marche / Arrêt	

PL

Instrukcja obsługi

Elementy obsługi i sygnalizacja

- Wł. / wyl.
- Regulator tłumienia
- Wejście
- Dioda zasilania LED
- TV

1. Wskazówki bezpieczeństwa

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Trzymać ten produkt, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować produktu. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Wskazówka

Po użyciu wyłączyć produkt.

2. Dane techniczne

nadaje się połączenia kablowego	
Wzmocnienie sygnału	25 dB
Maks. dopuszczalny poziom wejścia	75 dBµV
Zakres częstotliwości	40 – 862 MHz
Wbudowany zasilacz sieciowy	230 V~ / 50 Hz / 3W
Wbudowany regulator tłumienia do dopasowania wzmocnienia	
z wyłącznikiem zasilania	

E

Instrucciones de uso

Elementos de manejo e indicadores

- Encendido / Apagado
- konstruita attenuator
- entrada
- LED de alimentación
- TV

1. Instrucciones de seguridad

- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

Nota

Turnu post uzi la produkton de.

2. Datos técnicos

kablo fit	
amplificación de señal	25 dB
maks. permesebla enigo nivelu	75 dBµV
frekvenco gamo	40 – 862 MHz
integrita nutrado	230 V~ / 50 Hz / 3W
konstruita attenuator ġustigi la amplificación	
per / desconexión saltilo	

H

Használati útmutató

Kezelőelemek és kijelzők

- Be / ki
- Csillapításszabályozás
- Bemenet
- Power LED
- TV

1. Biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban szereplő teljesítménymutatókon kívül.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne használja a terméket párák környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A terméket csak az arra a célra jóváhagyott dugaszalijatról működtesse. A csatlakozó aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülések láthatók.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ez a termék, mint minden elektromos termék, nem gyermekek kezébe való!
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- A terméken ne végezzen módosításokat. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

Megjegyzés

Használat után kapcsolja ki a terméket.

2. Műszaki adatok

kábelrel kompatibilis	
Jelerősítés	25 dB
max. megengedett bemeneti szint	75 dBµV
Frekvenciátartomány	40 – 862 MHz
beépített hálózati adapter	230 V~ / 50 Hz / 3W
beépített Csillapításszabályozás az erősítés hozzáillesztéséhez	
be-/kikapcsolóval	

